

Ri carta xutz'ibaj ri Pablo che riglesia c'o Éfeso

Ri Pablo cuya pan rutzil quiwach
ri hermanos e c'o Éfeso

1 ¹Ri'in in Pablo in tako'n re ri Kanimajawal Jesucristo; e ri Dios intakayom re, ma e xraj ri' chwe. Cantz'ibaj pan wa carta che alak ri c'o alak pa ri tinamit Éfeso,^a ri c'o alak puk'ab ri Cristo* y tiquil alak chi utz chupa rubi'. ²C'ulu c'u alak ri unimal rutzil c'u'xaj y ri utzil chomal re ri Kakaw Dios y re ri Kanimajawal Jesucristo.

Ronoje tak ri utz uch'obom lo ri Dios
e cuya chike ruma ri Cristo

³iLic nim uk'ij ri Dios, Rukaw ri Kanimajawal Jesucristo! Ruma oj chi re ri Cristo, ri Dios uya'om lo chike ronoje tak ri to'bal petinak chila' chicaj. ⁴Ma ri Dios c'amaja' ne cu'an ruwachulew echiri' xojucha' lok cha' cojuya puk'ab ri Cristo, y jela' coju'an jusuc' y na jinta chi ne c'ana kamac chwach. ⁵Ruma c'u rutzil uc'u'x ri Dios, lic ojertan xujiquba' lo uwach cha' cu'an ralc'o'al chike ruma ri Kanimajawal Jesucristo. Yey lic pa ranima' xalax wi cu'an wa'. ⁶Cakayac c'u uk'ij ri Dios ruma ri unimal rutzil uc'u'x pakawi', ri xuya chike ruma Ruc'ajol, ri lic c'ax cuna' Rire. ⁷Ruc' c'u ri' ri Cristo c'o kacolobetajic y c'o cuybal kamac ruma ruquiquel xturuwic, yey karikom wa' ruma ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios. ⁸Na jinta c'u utakexic wa rutzil uc'u'x uya'om lo pakawi'. Yey xuya ne chi sak ri kana'oj ⁹cha' caketa'maj sa' runa'oj Rire, ri na uya'om ta che reta'maxic ojertan. Ma uch'obom chi lo ojertan chiribil rib sa' ri caraj cu'an ruma ri Cristo ¹⁰echiri' copon na ruk'ijol cuc'am lo ronoje tak ri c'olic, wa' e tak ri e c'o chila' chicaj y ri e c'o che ruwachulew, yey cuya na ronoje wa' puk'ab ri Cristo cha' catakan puwi'.

^a 1:1 Hch. 18:19-21; 19:1

¹¹Ruma c'u oj re ri Cristo, cakac'ul na rubi'tisim lo ri Dios chike, ma xojucha' lo ojertan cha' caka'an janipa ri uch'obom chi lo Rire. Yey Rire lic e cu'ana ronoje ri caraj cu'ano jela' pacha' ri uch'obom chi ulok. ¹²Xojucha' c'u ri' re yacbal uk'ij Rire cha' quilitaj ruchomalil kuma ri'oj, ri nabe xcubi' kac'u'x ruc' ri Cristo. ¹³Ec'uchiri' ralak xta alak rutzijoxic ri K'ijsak, ri Utzilaj Tzij puwi su'anic cacolobetaj alak; xcubi' c'u'x alak ruc' ri Cristo y xc'ul c'u alak ri bi'tisim canok: Wa' e ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios pa anima' alak, c'utubal re, alak chi re ri Dios. ¹⁴Yey ri Ruxlabixel ri Dios pa kanima' e cajiquiban uwach chike, chikawach apanok cakac'ul na rutz'akatibal janipa ri ubi'tisim can ri Dios chike cha' jela' cakayac uk'ij ri Dios ruma ri unimal uchomalil.

Ri Pablo cu'an orar paquiwi ri hermanos

¹⁵Ruma c'u nutom lic cubul c'u'x alak ruc' ri Kanimajawal Jesucristo y lic c'utum ri rutzil c'u'x alak chique conoje ri quicojom rubi', ¹⁶na quinuxlan ta che quintioxin chwach ri Dios uma ralak echiri' can'an orar. ¹⁷Can'an orar chwach ri Kakaw ri lic nim uk'ij, ri Dios re ri Kanimajawal Jesucristo. Cantz'onoj c'u che chuya'a lo na'oj alak ruma ri Ruxlabixel y chuk'alajisaj c'u chiwach alak runa'oj Rire cha' jela' queta'maj alak uwach chi utz. ¹⁸Yey cantz'onoj che ri Dios cuya chi sak ri na'oj alak cha' jela' queta'maj alak chi utz sa' tak ri oye'em alak, ma alak siq'uim ruma ri Dios. Cheta'maj c'u alak sa' ri chomilaj beyomalil ubi'tisim chique conoje ri e re Rire. ¹⁹Cuaj c'ut lic queta'maj alak runimal uchuk'ab ri Dios, ma wa' na jinta cajunumitaj wi. Y wa uchuk'ab c'o chi kuc', ma ruc' wa' ri Dios cachacun chikaxo'l ri'oj ri lic cubul kac'u'x ruc'. ²⁰Wa' wa uchuk'ab e xuc'utu echiri' xuc'astajisaj lo ri Cristo chiquixo'l tak ri ecaminak y xutz'uyuba' puwiquik'ab chila' chicaj. ²¹Jela' ri Dios xuya puk'ab ri Cristo catakan paquiwi conoje ri e takanelab, ri lic c'o quiwach, ri c'o quichuk'ab y ri lic yacom quik'ij. Ma rubi' ri Cristo e más nim uk'ij chwach ronoje tak bi'aj, ma na jinta jun chic más c'o uwach chwa Rire; y wa' na xew ta wo'ora ma jela' chikawach apanok. ²²Ec'u ri Dios xuya ronoje xe'rakan uk'ab ri Cristo y xucojo cha' cu'an unimal ujolom riglesia ²³y riglesia e ucuerpo Rire. Jec'ula' ri Cristo ruc' riglesia junam catz'akat quiwach, y e ri Cristo ri catz'akatisan re janipa tak ri c'olic.

Ri Dios cuya c'ac' c'aslemal chike

2 ¹Ri Dios uya'om c'ac' c'aslemal che alak, tob ojertan caminak alak chwach ri Dios ruma xmacun alak y xpalajij alak Rutzij. ²Ma rojertan ri binic silabic alak e junam ruc' ri quibinic tak ri winak re ruwachulew. E xnimaj alak janipa rutakanic ri jun catakan xa pa tew, wa' e ri itzel uxlabixel, ri catakan wak'ij ora cuc' tak ri winak caquipalajij Rutzij ri Dios. ³Konoje ri'oj ojertan xka'an ke'oj cuc' rique, ma e xkatakej janipa tak ri rayibal re ri kati'jil y tak ri na utz taj cac'un pa kajolom. Lic kalaxibem chi lo wa' oj aj maquib. Ruma c'u la', lic takal chike we ta xpe ri royowal ri Dios pakawi' jela' pacha' ri cu'an cuc' conoje ri e aj maquib. ⁴Pero ri Dios ruma lic c'o unimal rutzil uc'u'x, xoj-juch' ca'n che y c'ax xojuna'o. ⁵Ma echiri' c'a oj caminak chwach Rire ruma ri kamac, xuya c'ac' c'aslemal chike junam ruc' ri Cristo*. Ruma c'u ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios c'o kacolobetajic. ⁶Y junam ruc' ri Kanimajawal Jesucristo xojuc'astajisaj lok y xuya chike cojtakan ruc' Rire chila' chicaj. ⁷Ri Dios xu'an wa' chike cha' chikawach apanok lic cak'alajin ri unimal rutzil uc'u'x na jinta utakexic, ri xuya lo ruc' relej uc'u'x pakawi' ruma ri Kanimajawal Jesucristo. ⁸Ma ruma c'u ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios c'o colobetajic alak yey wa' e ruma xcubi' c'u'x alak ruc' ri Cristo. Y ri colobetajic, na alak ta xch'acow re, ma e jun sipanic re ri Dios che alak. ⁹Ri colobetajic na carikitaj ta c'u ri' ruma ri utz ca'an alak, cha' jela' na jinta junok cutac'aba' uk'ij. ¹⁰Ma e ri Dios xu'an c'ac' chike ruma ri Kanimajawal Jesucristo cha' caka'an ri utz chwach jela' pacha' ri uch'obom chi lo ojertan.

Konoje ri kacojom rubi' ri Cristo, xa jun ka'anom chwach ri Dios

¹¹Echiri' xalax alak, na alak ta cuq'u'il ri e aj judi'ab. Y rique xquibi'ij c'u che alak: «Lic na junam ta iwach kuc' ri'oj, ma ri'oj cojotal ri retalil re circuncisión* chike, c'utubal re oj utinamit ri Dios; no'j ri'ix na jinta wa' chiwe» quecha'. Yey wa' cojotal che ri cuerpo xa cuma ticawex. ¹²Ec'u rojertan na jinta ri Cristo pa anima' alak, na alak ta ne cuq'u'il raj Israel ri ya'tal chique e utinamit ri Dios, y na

jinta ne oye'em alak che ri bi'tisinic u'anom ri Dios^b echiri' xu'an tzij cuc' rutinamit; lic c'u xa tuquel alak ri' che ruwachulew ma na jinta ri Dios uc' alak.

¹³No'j wo'ora c'o chi alak puk'ab ri Kanimajawal Jesucristo; yey na naj ta chi c'o wi alak che ri Dios, ma ruma ruquiq'uel ri Cristo, ya'tal che alak copon alak chwach ri Dios.^c ¹⁴Ec'u ri' ri Cristo xojya'w chi utzil chomal chikawach ri oj aj judi'ab uc' ralak ri na alak ta aj judi'ab; xu'an c'u xa jun chike y xresaj ri k'atbal cajachaw kapa. ¹⁵Ri Cristo echiri' xuya rib pa camic, e xusach uwach ri retzelal c'u'x c'o chikawach ruma ri tzij pixab quitakem raj judi'ab.^d Jec'uri'la', che wa queb tinamit xu'an xa jun tinamit, jun c'ac' tinamit u'anom xa jun ruc' Rire. Xutic c'u ri utzil chomal chikaxo'l. ¹⁶Ma ruc' rucamic chwa ri cruz, xebuya wa queb tinamit chi utzil chomal chwach; xu'an c'u xa jun chique cha' na tzel ta chi caquil quib. ¹⁷Xc'un c'u ri Cristo y xutzijoj chique conoje su'anic quec'o'ji' chi utzil chomal ruc' ri Dios. Xutzijoj c'u wa Utzilaj Tzij che ralak echiri' c'a naj c'o wi alak che ri Dios y chique rutinamit Israel ri xa nakaj e c'o wi che. ¹⁸Ruma c'u ri xu'an ri Cristo, konoje tob oj aj judi'ab o na oj ta aj judi'ab ya'tal chike cojopon chwach ri Kakaw Dios ruma ri Ruxlabixel Rire c'o kuc'. ¹⁹Jec'uri'la', wo'ora na alak ta chi pacha' ri xa e ic'owel o ri e jekel pa juna luwar na quitinamit taj; ma alak chi cuq'u'il rutinamit ri Dios, alak chi ralc'o'al ri Dios, junam cuc' conoje ri e re Rire.

Reglesia e pacha' juna ja pa jekel wi ri Dios

²⁰E ralak pacha' alak juna ja catajin ri Dios che uyaquic. Alak pacha' xan catajin utz'akic chwi ri cowilaj uparakan ri ja, yey wa' e ri quic'utum can ri e tako'n y ri k'alajisanelab re ri Dios. Ec'u ruc'u'xibal lo ruparakan ri ja^e e ri Kanimajawal Jesucristo. ²¹Lic c'u ri' cuchap bi rib chi utz ri ja ma ronoje ri cojotal che, tz'akom bi chi utz chwi ri ratz'ayak, cha' jela' cu'ana jun santowilaj rocho ri Dios, ma tiquil chi utz ruc' ri Kanimajawal. ²²Ruma c'u ri Dios, alak junam cuc' raj judi'ab

^b 2:12 “Ri bi'tisinic u'anom ri Dios”: Gn. 9:9; 15:18; Éx. 19:1-8; 2S. 7:11-16,26 ^c 2:13 Heb. 4:16 ^d 2:15 Ri tzij pixab que raj judi'ab xujach quipa wa queb tinamit, ma raj judi'ab e lic quitakem wa tzij pixab, no'j ri na e ta aj judi'ab na queboc ta il che. Ruma c'u la' lic tzel caquil quib. ^e 2:20 “Ruc'u'xibal lo ruparakan ri ja”: Wa' pa caxtila cabi'x “piedra maestra” che. E nabe abaj cacoj pasquin che ri ja cayaquic.

ri quicojom rubi' ri Cristo; u'anom che alak, alak rocho ri Dios, ma Rire jekel uc' alak ruma ri Ruxlabixel uya'om che alak.

Ruchac ri Pablo cuc' tak ri na e ta aj judi'ab

3 ¹Ri'in in Pablo, in c'o pa cárcel ruma xintzijoj rubi' ri Kanimajawal Jesucristo che ralak ri na alak ta aj judi'ab.

²Lic tom chi c'u alak ri chac uya'om ri Dios chwe: Wa' e ri cantzijoj che alak ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios. ³Ma ri Dios xuc'ut chinuwach ri na eta'matal ta ojertan, yey puwi wa' nutz'ibam chi pan jubik' che alak. ⁴We xajilaj alak wa nutz'ibam, camaj alak usuc' sa' ri xk'alajisax chwe puwi ri Cristo*. ⁵Ojertan wa' na k'alajisam ta chiquiwach ri ticawex; no'j wo'ora ruma ri Ruxlabixel ri Dios xk'alajisax chiquiwach ri e tako'n y ri k'alajisanelab echa'tal ruma ri Dios. ⁶Ruc'u'xibal ri k'alajisam chic e wa': Ri bi'tisim lo ruma ri Dios na xew ta que raj judi'ab, ma que ne ri na e ta aj judi'ab; u'anom c'u xa jun chique y junam coye'em janipa rubi'tisim lo ri Dios chique ri caquicoj ri Utzilaj Tzij re ri Kanimajawal Jesucristo. ⁷Ruma c'u ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios wuc' ri'in, xya'taj chwe xinu'an raj chac ri Cristo re cantzijoj ri Utzilaj Tzij. Y xew c'u ruma ruchuk'ab ri Dios, quel pan chi utz ri chac chwi nuk'ab.

⁸Ri'in tob lic na jinta co nuwach chiquiwa conoje ri echa'tal ruma ri Dios; na ruc' ta c'u ri', xya'taj chwe rutzijoxic ri Utzilaj Tzij chique ri na e ta aj judi'ab. Cantzijoj c'u chique sa' tak ri chomilaj beyomalil re ri Cristo, ri na jinta ne junok cach'ijow uch'obic ruchomalil tak wa'. ⁹Y ya'om chwe cank'alajisaj chiquiwach conoje ri ticawex sa' ri uch'obom lo ri Dios, ri x'anaw re ronoje ri c'olic. Cank'alajisaj c'u ri na eta'matal ta lo rojertan, ri c'a e wo'ora quel lo chi sak. ¹⁰Ma ri caraj ri Dios wo'ora e cha' ruma riglesia quilitaj chi utz ruq'uuiyal tak uwach una'oj Rire chiquiwach tak ri c'o quiwach y ri c'o quichuk'ab, wa' e ri quetakan xa pa tew. ¹¹E janipa c'u ri uch'obom lo ri Dios echiri' c'amaja' ne cu'an ruwachulew, e u'anom ri' ruma ri Jesucristo, ri Kanimajawal. ¹²Ruma c'u ri Cristo xya'taj chike cojopon chwach ri Dios; lic c'u jiquil uwach, ri Dios cojuc'ul chi utz ruma ri cubulibal kac'u'x ruc' ri Cristo. ¹³E uwari'che cambi'ij che alak, mapax c'u'x alak ruma wa c'axc'obic in c'o wi, e ne qui'cota alak ma uma ralak na jinta cubi'ij nuc'u'x quinic'ow chupa wa'.

**Chojtiquila chi utz chupa ri unimal
rutzil uc'u'x ri Dios**

¹⁴Ruma tak c'u wa', canxuc wib chwach Rukaw ri Kanimajawal Jesucristo, ¹⁵ma che ri Kakaw e petinak wi conoje tak ri familia e c'o chila' chicaj cuc' ri e c'o che ruwachulew. ¹⁶Cantz'onoj che ri Kakaw cha' e chirij tak ri chomilaj ubeyomalil, cuya lo unimal chuk'ab pa ri anima' alak y jec'ula' cachuk'ubej ib alak ruma ri Ruxlabixel Rire. ¹⁷Cantz'onoj che ri Dios cha' cajeki' ri Cristo pa anima' alak ruma ri cubulibal c'u'x alak y catiqui' c'u alak chi utz chupa ri rutzil uc'u'x pacha' juna che' lic naj benak wi ri ratz'ayak. ¹⁸Chuya'a c'u che alak junam cuc' conoje ri e re Rire, ri queta'maj alak chi utz ri rutzil uc'u'x ri Cristo cha' jela' camaj alak usuc' janipa runimal uwach, runajtijil rakan, ruchoyil upa y runajtijil uwi' ri rutzil uc'u'x. ¹⁹Cheta'maj c'u alak ri unimal rutzil uc'u'x ri Cristo, tob na jinta junok lic cumaj usuc' ronoje wa'. 'Ana c'u e alak che janipa ri utz c'o ruc' Rire cha' cak'alajin tak wa' che ri binic silabic alak. ²⁰Ruma ruchuk'ab ri Dios kuc', Rire cuya más uwi' ronoje ri cakatz'onoj che o ri cakach'obo cu'ano. ²¹¡Cheta'maxok nim uk'ij ri Dios ruma ri cu'an ruc' ru iglesia ruma ri Kanimajawal Jesucristo! Calok'nimax c'u uk'ij wak'ij ora y chikawach apanok na jinta chi utakexic. Amén*.

**Xa jun ka'anom chwach ri Cristo*
tob junwi tak ri kachac**

4 ¹Ri'in in c'o pa cárcel xa ruma ruchac ri Cristo; lic cantz'onoj c'u che alak bina alak jusuc' jela' pacha' ri takal che alak ma alak siq'uim ruma ri Dios. ²Ma'an c'u nim che ib alak; e chu'ana ri lic utz c'u'x alak chiwach alak. Cuyu c'u ib alak chiwach alak ruc' unimal c'u'xaj ruma ri c'ax cana' ib alak. ³Ri Ruxlabixel ri Dios xu'an xa jun che alak y xucoj utzil chomal chiwach alak; maya c'u alak luwar cajach pa alak. ⁴Chwach ri Dios xa oj jun ma oj ucuero ri Cristo, xa jun ri Ruxlabixel ri Dios kac'ulum y xa jun oj u'anom che roy'exic ri utz xubi'tisij ri Dios chike echiri' xojusiq'uij. ⁵Xa jun ri Kanimajawal, na jinta jun chic; xa jun ri Utzilaj Tzij kacojom y xa jun ri bautismo* kac'ulum. ⁶Xa jun ri Dios c'olic; Rire e Kakaw ri c'o pakawi' konoje ri'oj, cu'an ruchac kuma konoje

ri'oj y c'o pa kanima' konoje ri'oj. ⁷Yey chikajujunal c'o ri usipam ri Cristo chike e chirij ri relej uc'u'x Rire. ⁸E pacha' ri tz'ibital can chupa Ruch'a'tem ri Dios pa cubi'ij wi:

Echiri' xe'ec chila' chicaj,
 xebuc'am bi ri xec'o'ji' puk'ab
 yey xuya chomilaj tak sipanic
 chique ri ticawex.

Sal. 68:18

⁹Echiri' cubi'ij «xe'ec chila' chicaj», wa' que'elawi xtzelej chila' chicaj, ma nabe xpe chila' y xc'un wara che ruwachulew.

¹⁰Ec'u ri Cristo, ri xc'unic, e Rire mismo ri xtzelej chila' chicaj cha' jela' catakan paquiwi conoje y jela' ronoje tak ri c'olic cac'o'ji' puk'ab Rire.

¹¹Yey e ri Cristo ri cojoyom tak que raj chaquib chiquiwach rutinamit. E c'o jujun xu'an chique e utako'n; jujun chic xu'an chique ek'alajisay runa'oj ri Dios. Jujun chic xu'an chique e aj tzijol re ri Utzilaj Tzij. Jujun chic xu'an chique e aj chajal rutinamit ri Dios y chique jujun chic xu'an chique e c'utunel re Rutzij ri Dios. ¹²E tak wa e aj chac ecojom re quequitijoj rutinamit ri Dios cha' caqui'an ruchac Rire y jec'ula' ri quicojom rubi' ri Cristo queq'uiy chi utz. ¹³Ma ri caraj ri Kakaw chike e coju'an xa jun ruma ri cubulibal kac'u'x ruc' Ruc'ajol y ruma ri caketa'maj uwach chi utz. Ec'u ri kabinic chwach ri Dios lic cacowiric, cu'ana jela' pacha' ri chomilaj ubinic ri Cristo. ¹⁴Jec'ula' na caka'an ta chi ke'oj cuc' ri na jinta quiq'uiyibal chwach ri Dios, ri xa caquetz'abej quina'oj puwi ri quicojom yey quetzak paquik'ab ri e aj socoso'nel, ri caquic'ut tak ri na e taj y ruc' itzel tak na'oj quequic'am bi pa sachibal ri na e tiquil ta chi utz. ¹⁵Pero ri chirajawaxic wi chike e cojtiqui' chi utz chupa ri K'ijesak y cakatzi'oj c'u wa' ruc' rutzil kac'u'x. Jec'ula' cojq'uiy pa sakil wi cha' ruc' ronoje ri caka'ano coju'ana pacha' ri Jun Aj C'amal Kawach, wa' e ri Cristo.

¹⁶Ec'u ri Cristo caya'w ri kaq'uiyibal echiri' chikajujunal caka'an ri chac uya'om Rire pakak'ab y cakato' kib ruc' rutzil kac'u'x. Ma oj u'anom xa jun ruc' Rire; e pacha' ri kacuerpo, lic q'ui tak ri chapayom re, pero wa' xa jun u'anom.

Kaya'a can ri kabinic kasilabic re ojer

¹⁷Campixabaj c'u alak chupa rubi' ri Kanimajawal: Ma'an chi e alak pacha' ri caqui'an ri na queta'am ta uwach ri Dios, ma ri quina'oj rique c'o puwi ri xa na jinta uchac. ¹⁸Rique e

c'o pa k'eku'm ma na cacaj ta caquimaj usuc' ri K'ijsak. Ruma c'u lic qui'anom co che ri canima', na jinta c'o queta'am puwi ri Dios y lic naj e c'o wi che ri chomilaj c'aslemaal cuya Rire. ¹⁹Wa' wa winak kabi que che caqui'an ri q'uixbal uwach; xquiya c'u quib che tak ri rayibal re ri q'uiti'jil y jela' quiya'om quib che u'anic tak ri ch'ulilaj mac.

²⁰No'j ralak na je ta la' ri c'utunic xmaj alak puwi ri Cristo, ²¹we pakatzij wi e xta alak rutzij y xmaj alak usuc' ri K'ijsak xuc'ut Rire. ²²Ma'an chi alak pacha' ri x'an alak echiri' c'amaja' caya ib alak puk'ab ri Cristo. Ya'a c'u can ri ojer binic silabic alak pa xsocotaj wi alak ruma tak ri rayinic xa re sachibal e alak. ²³Chirajawaxic c'ut c'o jun jalc'atajibal che ri na'oj alak. ²⁴Ya'a c'u ib alak chupa ri c'ac' c'aslemaal uya'om ri Dios che alak cha' jela' cabin alak chupa ri K'ijsak ruc' jun binic lic jusuc' y lic chom.

²⁵Ma'an chi alak rak'ubal, xew ch'a'tibej alak ri lic katzij chiwach alak, ma konoje ri oj re ri Cristo, xa jun ka'anom.

²⁶We cape oyowal alak, mamacun alak ruc' wa'; ri 'ana alak e chesaj chic'u'x alak ri oyowal xalok' c'amaja' ne catzak bi ri k'ij. ²⁷Maya c'u alak luwar che ritzel winak cusoc alak.

²⁸We c'o junok chixo'libal alak cu'an elek', mu'an chic. Ri chu'ana' e chacunok cha' jela' cuch'ac ri cajawax che y quebuto' ne tak ri e c'o pa c'axc'obic.

²⁹Mabi'ij ne alak juna itzel ch'a'tem; e ch'a'tibej alak ri chomilaj tak ch'a'tem, to'bal re ri quibinic quisilabic ri quetaw re.

³⁰Ruc' c'u ri' ri ca'an alak, maya alak pa bis ri Santowilaj Ruxlabixel ri Dios. Ma ri Ruxlabixel pa anima' alak e c'utubal re, alak chi re ri Dios y e jiquibal uwach ri colobetajic cac'ul alak chupa ruk'ijol ruc'unibal ri Cristo.

³¹Chesaj alak ronoje ri oyowal c'o pa anima' alak. Ma'an alak ri alak c'a'n. Masiq'uin alak ruc' oyowal. Mach'a't alak chirij junok. Chesaj c'u ib alak che ronoje ri na utz taj. ³²Ri 'ana alak e c'utu alak ri rutzil c'u'xaj chiwach alak, c'ax na'a ib alak. Cuyu mac alak chiwach alak jela' pacha' xu'an ri Dios echiri' xucuy mac alak ruma ri Cristo.

**Chojbina jusuc' jela' pacha' ri takal
chike ri oj ralc'o'al ri Dios**

5 ¹Ruma c'u alak ralc'o'al ri Dios y Rire c'ax cuna' alak, lic chirajawaxic 'ana alak jela' pacha' cu'an Rire. ²Ronoje c'u ri ca'an alak, 'ana alak ruc' rutzil c'u'xaj, jela' pacha' ri rutzil

uc'u'x ri Cristo* uc'utum chikawach. Ma Rire lic c'ax xojuna'o y xuya rib pa camic pakac'axel re tojbal ri kamac. Ri xu'ano e pacha' jun kasa'n lic qui' ruxlab chwach ri Dios.

³Ralak ri alak chi re ri Dios, lic na ube ta q'uenok we chixo'libal alak c'a c'o ri caretz'abej uwa uk'ij ruc' junok na uc'ulel taj o cu'an tak ch'ulilaj mac o na caqui'cot ta ruc' tak ri c'o ruc' ma xaki curayij más. ⁴Mach'a'tibej ne alak ch'a'tem q'uixbal uwach, ch'a'tem na jinta cutikoj, ch'a'tem na chom ta q'uenok tob ne tze'bal uwach. Ma ronoje wa' lic na takal ta che ralak. Ri 'ana alak e tioxin alak chwach ri Dios ruc' ri ch'a'tem alak. ⁵Ma lic eta'am chi alak wa': Ri caretz'abej uwa uk'ij ruc' junok na uc'ulel taj, ri cu'an tak ch'ulilal mac, ri na caqui'cot ta ruc' tak ri c'o ruc' ma xaki curayij más, ri ca'anaw wa' e pacha' juna aj tiox ma e cu'an “udios” che janipa ri curayij; conoje c'u ri caqui'an tak wa', na caquic'ul ta ri bi'tisim lo chique ri quiya'om quib puk'ab ri Cristo y e c'o chupa rutakanic ri Dios. ⁶Masocotaj alak cuma ri caquimin alak chupa ri mac ruc' ch'a'tem lic chacojo' katzij pero xa rak'ubal. Ma ri k'atbal tzij re ri Dios cape paquiwi ri e aj palajiy tzij, wa' e ri caqui'an tak wa' wa mac.

⁷Ma'an c'u e alak cuc' tak wa winak caqui'an ri na utz taj. ⁸Ma ralak ojertan sachinak alak chupa ri k'eku'm, no'j wo'ora c'o chi alak pa ri K'ijsak ruma ri Cristo. Bina c'u alak pa ri K'ijsak jela' pacha' ri takal che alak. ⁹Ma e junok c'o pa ri K'ijsak, ri' che rubinic usilabic quilitalaj wi ri relej uc'u'x, lic jusuc' ri cu'ano y lic katzij ronoje ri cubi'ij. ¹⁰E lic ch'obo alak sa' ri cuc'ul uc'u'x ri Kakaw y e 'ana c'u alak ri'. ¹¹Ma'an e alak pacha' ri caqui'an ri e c'o pa k'eku'm, ma ri caqui'an rique na jinta c'ana uchac. Ri 'ana alak e k'alajisaj alak chique ri na utz taj caqui'ano cha' na caqui'an ta chic, ¹²tob ne lic q'uixbal ubi'xiquil ri caqui'an rique xa xellak'ay. ¹³Yey echiri' quel chi sak ri ca'anic, cak'alajin c'u ri' we utz o na utz taj, ma ronoje quilitalaj chi utz ruma ri K'ijsak. ¹⁴E pacha' ri cabi'xic:

E ri'at ri catwaric, ic'una c'u sak chawach!

Chatwa'lij lo chiquixo'l ri ecaminak pa mac,
y ri Cristo catuya pa ri K'ijsak.^f

¹⁵Lic chajij c'u ib alak che ri binic silabic alak. Ma'an e alak pacha' ri caqui'an ri na jinta quina'oj; e lic ch'obo alak ruc' sakil

^f 5:14 Is. 60:1-2

na'oj sa' tak ri ca'an alak. ¹⁶Lic ya'a ib alak che u'anic tak ri utz, ma wak'ij ora lic catajin uq'uiyaric ri mac che ruwachulew. ¹⁷Ma'an c'u alak ri na cach'ob ta alak chi utz ri ca'an alak; e lic c'ola na'oj alak puwi sa' ri caraj ri Kanimajawal che alak. ¹⁸Maya ib alak che k'abaric, ma wa' xa cuyojij rubinic junok. E ya'a ib alak puk'ab ri Ruxlabixel ri Dios cha' e Rire catakan pa anima' alak. ¹⁹Ma we c'o ri Ruxlabixel ri Dios kuc', jewa' caka'ano: Cakanimarisaj kac'u'x chikawach ruc' tak salmos, ruc' tak bix tz'ibital canok y ruc' c'ac' bixobal ya'om chike ruma ri Ruxlabixel ri Dios. Cakayac c'u uk'ij ri Kakaw ruc' bix calax lo pa kanima'. ²⁰Yey xaki cojtioxin chwach ri Kakaw Dios ruma ronoje, y caka'an c'u wa' chupa rubi' ri Kanimajawal Jesucristo.

Pixabanic chique ri e c'ulanic

²¹Nimaj ib alak chiwach alak ruc' xi'in ib chwa ri Cristo, ma e caraj ri' Rire chike. ²²E uwari'che, rixok c'ulanic takal che cutakej ri rachijil jela' pacha' ri lic takal che cutakej ri Cristo. ²³Ma rachi e c'amal uwach ri rixokil jela' pacha' ri Cristo e c'amal uwach riglesia y na xew tane c'amal uwach ma e Colobenel re. Jec'ula' ri Cristo e ujolom riglesia yey riglesia e ucuero Rire. ²⁴Jec'ula' pacha' riglesia c'o puk'ab ri Cristo, jela' chu'ana rixok ruc' ri rachijil; che ronoje tak ri cu'ano, e lic chutakej ri rachijil.

²⁵Ec'u rachi c'ulanic takal che c'ax cuna' ri rixokil jela' pacha' ri Cristo lic c'ax xojuna' ri oj u iglesia y xuya rib pa camic pakac'axel. ²⁶Xu'an c'u wa' cha' e cu'an chom y jusuc' che ri kabinic. Xresaj c'u ri kamac ruma Ruch'a'tem; ri xu'ano e pacha' ca'an che ri ch'ul echiri' cach'aj ruc' ya'. ²⁷Xu'an c'u wa' cha' echiri' ri'oj oj u iglesia cojopon chwach, oj jun chomilaj iglesia lic jusuc' y na junta c'ana mac carikitaj che. ²⁸Jec'ula' lic chirajawaxic che rachi e cuc'ut ri rutzil uc'u'x che ri rixokil. Jela' pacha' junok lic cuchajij rucuerpo, jec'uri'la' takal che rachi cuchajij ri rixokil. Ma we juna achi c'ax cuna' ri rixokil, e que'elawi c'ax cuna' rib, ma rachi ruc' rixok, xa jun qui'anom. ²⁹Na junta junok tzel caril rucuerpo; ri cu'ano e cawa' chi utz y lic cuchajij chi utz. Jela' ri cu'an ri Cristo che riglesia, lic cuchajij chi utz. ³⁰Cu'an wa' chike ma ri'oj oj ucuero.^g ³¹Jec'uwa' ri cubi'ij Ruch'a'tem ri Dios:

^g 5:30 Gn. 2:23

Ruma c'u ri', rachi echiri' cac'uli'ic,
 caresaj rib chiquij ruchu-ukaw
 cha' cajeki' ruc' ri rixokil
 y quicabichal c'u ri' quebu'ana xa e jun chwach ri Dios

Gn. 2:24

cacha'. ³²Lic naj cumaj wa' wa c'utubal k'alajisam chike;
 pero cambi'ij c'u ri'in, wa' e jun c'ambal na'oj puwi ri Cristo
 ruc' riglesia. ³³Yey e ne jun pixabanic che onoje alak ri alak
 c'ulanic. Rachi lic c'ax chuna'a ri rixokil jela' pacha' c'ax cuna'
 rib rire, yey ec'u rixok e lic chutakej ri rachijil.

Pixabanic chique alc'o'al y chique quichu-quikaw

6 ¹Ix alc'o'al, ruma ix c'o puk'ab ri Kakaw, lic chicojo
 quitzij richu-ikaw ma lic e usuc' ri'. ²Chupa Rutzij Upixab
 ri Dios ri nabe tzij cu'an bi'tisinic chique ri que'anaw re, e wa':
 Chalok'oj quik'ij rachu-akaw,

³ cha' jela' xaki catel pan chi utz che ronoje
 y canajtir rac'aslem wara che ruwachulew. *Éx. 20:12*

⁴Ec'u ralak ri c'o alc'o'al alak, mapetisaj alak coyowal
 ri alc'o'al alak; ri 'ana alak e cheq'uuyisaj alak ruc' sakil
 k'ilonic y chepixabaj alak cha' quebin chupa ri K'ijsak re ri
 Kanimajawal.

Pixabanic chique ri e mocom y chique ri e patrón

⁵Yey ralak ri alak mocom, e lic cojo alak quitzij ri patrón
 alak wara che ruwachulew. Chacuna c'u alak chi utz ruc' jun
 sakil xi'in ib pa anima' alak y ruc' ronoje c'u'x alak pacha' e
 canimaj alak ri Cristo* ruc' ri chac alak. ⁶Na utz ta c'u ri' we
 juna mocom xew cachacun chi utz echiri' catzutz'u'x ruma
 rupatrón cha' jela' catac'abax uk'ij. Ri 'ana alak e c'utu alak
 pakatzij wi alak aj chac re ri Cristo. Chacuna c'u alak ri' ruc'
 ronoje c'u'x alak cha' jela' ca'an alak janipa ri caraj ri Dios.
⁷Ma ralak na xa ta alak umocom juna achi; e uwari'che, 'ana
 alak pacha' e ri Kanimajawal Jesucristo ri canimaj alak ruc' ri
 chac alak. Chacuna c'u alak ri' ruc' ronoje c'u'x alak. ⁸Eta'am
 c'u alak c'o rajil uc'axel ri utz caka'ano y wa' e ri Cristo
 caya'w chikajujunal, tob cachacun jun ruc' juna patrón o xa
 pa re jun cachacun wi.

⁹Ec'u ralak ri alak patrón, 'ana alak ri utz chique tak ri
 mocom alak ma e caraj ri' ri Dios che alak. Maxibij ne alak

quipa ruc' c'ax. C'una chic'u'x alak, e ralak alak jela' pacha' rique, ma junam cuc' rique c'o alak puk'ab ri Kanimajawal c'o chila' chicaj. Yey chwach Rire xa jun kawach konoje.^h

Kachapabej ri to'bal ke uya'om ri Dios

¹⁰Q'uisbal c'u re, cambi'ij che alak hermanos, chuk'ubej ib alak chwach ri Kanimajawal Jesucristo ruc' runimal uchuk'ab Rire. ¹¹'Ana c'u e alak che ronoje tak ri to'bal cuya ri Diosⁱ che alak cha' jela' cach'ij alak uchuk'ab tak ri socoso'nic re ritzel winak. ¹²Ma ri'oj oj c'o pa ch'a'oj. Pero wa ch'a'oj na e ta cuc' ticawex quekam culewal quipoklajil, e cuc' tak itzelilaj uxlabixel e c'o xa pa tew, ri lic c'o quichuk'ab re quetakan paquiwi tak ri e c'o pa k'eku'm wara che ruwachulew. Cuc' tak rique ri kach'a'oj. ¹³Ruma c'u wa', lic chirajawaxic che alak chuc'a'aj alak ronoje tak ri to'bal ke cuya ri Dios, cha' jela' cach'ij alak uchuk'ab tak ri na utz taj cape paw'i' alak. Y jec'ula', we xq'uis wa' wa ch'a'oj chi'ij alak, c'a tiquil alak jusuc'.

¹⁴E uwari'che lic chuk'ubej ib alak chupa ri K'ijsak jela' pacha' juna aj chac cucoj rupas cha' cuxim rupa chi utz. C'ola alak jusuc' y lic chajij alak ri binic silabic alak jela' pacha' juna soldado ch'ukutal ruwa uc'u'x ruc' jun ch'ich'. ¹⁵Xaki yijba' ib alak che utzijoxic ri Utzilaj Tzij re ri utzil chomal jela' pacha' juna soldado xaki ucojom ruxajab re cuto'bej ri rakan che tak ri quic'ow wi. ¹⁶Y chwi ronoje tak wa', tiquila chi utz ri cubulibal c'u'x alak ruc' ri Dios, ma wa' che ralak e pacha' ri juperaj ch'ich' ruc'a'am juna soldado puk'ab re cuchup ri ak' c'o chutza'm ri flechas cac'ak lo che. Jec'ula' ri cubulibal c'u'x ralak e to'bal e alak cha' cach'ij alak uchuk'ab tak ri c'akanic cu'an lo ritzel winak che alak. ¹⁷Tiquila alak chi utz chupa ri colobetajic ya'tal che alak jela' pacha' juna soldado cucoj rucasco re ch'ukubal rujolom. Y chapabej alak chi utz Ruch'a'tem ri Dios, ma wa' e pacha' juna espada ya'tal che alak ruma ri Ruxlabixel ri Dios cha' cach'o'jin alak chirij ritzel winak. ¹⁸'Ana c'u alak orar chipak'ij chichak'ab. Lic tz'onoj alak che ri Dios e chirij

^h 6:9 Ro. 2:11 ⁱ 6:11 “Ri to'bal cuya ri Dios”: Pa caxtila wa' cabi'x “la Armadura de Dios” che. Wa' e jun c'ambal na'oj puwi ri to'bal cuya ri Dios chike. Wa' e pacha' tak ri chapabal re juna soldado.



Jun soldado romano (Efesios 6:10-20)

janipa ri cubi'ij ri Ruxlabixel che alak. Macos ne alak che u'anic orar; e xaki 'ana alak orar paquiwi conoje rutinamit ri Dios. ¹⁹Cantz'onoj co che alak 'ana alak orar panuwi ri'in cha' ri Dios cuya nuch'a'tem y jec'ula' na canxi'ij ta c'ana wib cantzijoj ri Utzilaj Tzij uk'alajisam ri Dios chikawach. ²⁰Ma intakom lo ruma ri Dios, in k'alajisay re ri Utzilaj Tzij y ruma ne wa' in c'o pa presoyil wo'ora. E uwari'che tz'onoj alak che ri Dios cha' na canxi'ij ta c'ana wib che uk'alajisaxic puwi Rire, ma e takal ri' chwe.

Ri Tíquico cuc'am bi urason ri Pablo

²¹Ronoje tak ri nuc'ulumam y ri quintajin che u'anic, cu'tzijoj pan ri Tíquico che alak. Rire e jun utzilaj aj chac re ri Kanimajawal Jesucristo y na lok' ta c'ax cana'w re. ²²E uwari'che nutakom bi chila' uc' alak cha' queta'maj alak sa' ri ka'anom ri'oj y jec'ula' cu'nimarisaj pan c'u'x alak.

Ri Pablo cutz'onoj utzil chomal puwi riglesia c'o Éfeso

²³C'ulu alak ri utzil chomal, ri rutzil c'u'xaj y ri cubulibal c'u'xaj, ri petinak ruc' ri Kakaw Dios y ruc' ri Kanimajawal Jesucristo. ²⁴C'ulu c'u alak ri unimal rutzil uc'u'x ri Kanimajawal Jesucristo, onoje alak ri lic c'ax cana' alak Rire ruc' rutzil c'u'xaj na junta uq'uisic. Amén*.